



Naturetum di Acquacalda

Lista delle specie - Artenliste - Liste d'espèces - Species list

Specie	N° Flora Helvetica	Italiano	Français	Deutsch
<i>Achillea millefolium</i> aggr.	2117 - 2122	Achillea millefoglio		
<i>Acinos alpinus</i>	1696	Acino alpino	Sarriette des Alpes	Alpen-Steinquendel
<i>Aconitum vulparia</i> aggr.	133 / 136	Luparia		
<i>Aegopodium podagraria</i>	1453	Girardina silvestre	Egopode podagraire	Geissfuss
<i>Ajuga pyramidalis</i>	1623	Iva piramidale	Bugle pyramidale	Berg-Günsel
<i>Ajuga reptans</i>	1621	Bugula	Bugle rampante	Kriechender Günsel
<i>Alchemilla conjuncta</i> aggr.	982	Ventagliina di Hoppe	Alchémille à folioles soudées	Verwachsener Frauenmantel
<i>Alchemilla vulgaris</i> bdm-aggr.	(985 - 996)	Ventagliina fissa	Alchémille fendue	Gewöhnlicher Frauenmantel
<i>Alnus incana</i>	258	Ontano bianco	Aune blanchâtre	Grau-Erle
<i>Anthoxanthum odoratum</i> aggr.	(2795 - 2796)	Palenio odoroso o P. dei prati		
<i>Aquilegia alpina</i>	127	Aquilegia maggiore	Ancolie des Alpes	Alpen-Akelei
<i>Arabis ciliata</i>	672	Arabetta cigliata	Arabette ciliée	Bewimperte Gänsekresse
<i>Arnica montana</i>	2161	Arnica	Arnica des montagnes	Arnika
<i>Arrhenatherum elatius</i>	2736	Avena altissima	Fromental élevé	Französisches Raigras
<i>Asplenium trichomanes</i>	65	Asplenio tricomane	Asplénium trichomanès	Braunstielliger Streifenfarn
<i>Asplenium viride</i>	63	Asplenio verde	Asplénium à pétiole vert	Grünstielliger Streifenfarn
<i>Avenella flexuosa</i>	2733	Avenella flessuosa	Canche flexueuse	Drahtschmiele
<i>Bartsia alpina</i>	1822	Bartsia	Bartsie des Alpes	Bartschie
<i>Bellis perennis</i>	2034	Margheritina	Pâquerette vivace	Massliebchen
<i>Briza media</i>	2639	Sonagli comuni	Amourette	Zittergras
<i>Calamagrostis villosa</i>	2773	Cannella delle abetine	Calamagrostide velue	Wolliges Reitgras
<i>Calluna vulgaris</i>	788	Brughiera	Callune vulgaire	Besenheide
<i>Caltha palustris</i>	115	Calta palustre	Caltha des marais	Dotterblume
<i>Campanula barbata</i>	1900	Campanula barbata	Campanule barbue	Bärtige Glockenblume
<i>Campanula cochlearifolia</i>	1908	Campanula dei ghiaioni	Campanule à feuilles de <i>Cranon</i>	Niedliche Glockenblume
<i>Campanula scheuchzeri</i>	1907	Campanula di Scheuchzer	Campanule de Scheuchzer	Scheuchzers Glockenblume
<i>Cardamine amara</i>	653	Billeri amaro	Cardamine amère	Bitteres Schaumkraut
<i>Cardamine impatiens</i>	655	Billeri comune	Cardamine impatiente	Spring-Schaumkraut
<i>Carduus defloratus</i> s.l.	2209 - 2211	C. deflorato		
<i>Carex alba</i>	2571	Carice argentina	Laiche blanche	Weisse Segge
<i>Carex caryophylla</i>	2557	Carice primaticcia	Laiche du printemps	Frühlings-Segge
<i>Carex davalliana</i>	2509	Carice di Davall	Laiche de Davall	Davalls Segge
<i>Carex digitata</i>	2573	Carice digitata	Laiche digitée	Gefingerte Segge
<i>Carex flacca</i>	2567	Carice glauca	Laiche flasque	Schlaffe Segge
<i>Carex flava</i> aggr.	2589 - 2591 a			
<i>Carex frigida</i>	2584	Carice gelida	Laiche des régions froides	Kälteliebende Segge
<i>Carex nigra</i>	2541	Carice fosca	Laiche brune	Braune Segge
<i>Carex ornithopoda</i>	2574	Carice piè d'uccello	Laiche pied-d'oiseau	Vogelfuss-Segge
<i>Carex pallescens</i>	2562	Carice verde-pallida	Laiche pâle	Bleiche Segge
<i>Carex panicea</i>	2569	Carice migliacea	Laiche faux panic	Hirse-Segge
<i>Carex paniculata</i>	2526	Carice pannocchiuta	Laiche paniculée	Rispen-Segge
<i>Carex pilulifera</i>	2554	Carice pallottolina	Laiche à pilules	Pillentragende Segge
<i>Carex rostrata</i>	2593	Carice rigonfia	Laiche à utricules contractés en bec	Schnabel-Segge
<i>Carex sempervirens</i>	2583	Carice verdeggiante	Laiche toujours verte	Horst-Segge
<i>Carlina acaulis</i> subsp. caulescens	2195 - 2196	Carlina semplice	Carline caulescente	Einfache Eberwurz
<i>Carum carvi</i>	1447	Carvi	Carum carvi	Kümmel
<i>Centaurea nervosa</i>	2246	Fiordaliso alpino	Centaurée nervée	Federige Flockenblume
<i>Centaurea nigrescens</i>	2254	Fiordaliso nerastro	Centaurée noirâtre	Ennetbirgische Flockenblume
<i>Cerastium arvense</i> s.l.	389 - 390			
<i>Chaerophyllum hirsutum</i>	1409	Cerfoglio irsuto	Chérophylle hérissé	Gebirgs-Kälberkropf
<i>Chaerophyllum villarsii</i>	1410	Cerfoglio di Villars	Chérophylle de Villars	Villars Kälberkropf
<i>Chenopodium bonus-henricus</i>	293	Farinello buon-enrico	Chénopode bon-Henri	Guter Heinrich
<i>Cirsium helenioides</i>	2218	Cardo tagliante	Cirse fausse hélénie	Verschiedenblättrige Kratzdistel
<i>Coeloglossum viride</i>	2944	Celoglosso	Coeloglosse verdâtre	Hohlzunge
<i>Crepis aurea</i>	2319	Radicchiella aranciata	Crépide orangée	Gold-Pippau
<i>Crepis biennis</i>	2337	Radicchiella dei prati	Chicorée jaune	Wiesen-Pippau

Centro Pro Natura Lucomagno

<i>Crepis paludosa</i>	2335	Radicchiella a pappo giallastro	Crévide des marais	Sumpf-Pippau
<i>Crocus albiflorus</i>	2914	Croco bianco	Crocus à fleurs blanches	Frühlings-Krokus
<i>Cystopteris fragilis</i>	58	Felcetta fragile	Cystoptéris fragile	Gemeiner Blasenfarn
<i>Dactylis glomerata</i>	2674	Erba mazzolina comune	Dactyle aggloméré	Knäuelgras
<i>Dactylorhiza fistulosa</i>	2975	Orchide a foglie larghe	Orchis à larges feuilles	Breitblättriges Knabenkraut
<i>Dactylorhiza fuchsii</i>	2974	Orchide di Fuchs	Orchis de Fuchs	Fuchs' Knabenkraut
<i>Daphne mezereum</i>	1261	Dafne mezereo	Bois-gentil	Gemeiner Seidelbast
<i>Daphne striata</i>	1263	Dafne rosea	Daphné strié	Gestreifter Seidelbast
<i>Deschampsia cespitosa</i>	2734	Migliarino maggiore	Canche gazonnante	Horstbildende Schmiele
<i>Dryopteris dilatata</i>	45	Felce larga	Dryoptéris dilaté	Breiter Wurmfarne
<i>Dryopteris filix-mas</i>	43	Felce maschio	Fougère mâle	Gemeiner Wurmfarne
<i>Eleocharis quinqueflora</i>	2499	Giunchina a cinque fiori	Héléocharis à cinq fleurs	Wenigblütiges Sumpfried
<i>Epilobium alsinifolium</i>	1285	Garofanino basilichino	Epilobe à feuilles d'alsine	Mierenblättriges Weidenröschen
<i>Epilobium angustifolium</i>	1269	Erba di Sant' Antonio	Epilobe à feuilles étroites	Wald-Weidenröschen
<i>Equisetum arvense</i>	13	Equiseto dei campi	Prêle des champs	Acker-Schachtelhalme
<i>Equisetum palustre</i>	21	Equiseto palustre	Prêle des marais	Sumpf-Schachtelhalme
<i>Equisetum variegatum</i>	18	Equiseto variegato	Prêle panachée	Bunter Schachtelhalme
<i>Eriophorum angustifolium</i>	2476	Pennacchi a foglie strette	Linaigrette à feuilles étroites	Schmalblättriges Wollgras
<i>Eriophorum latifolium</i>	2475	Pennacchi a foglie larghe	Linaigrette à larges feuilles	Breitblättriges Wollgras
<i>Euphorbia cyparissias</i>	1321	Euforbia cipressina	Euphorbe faux cyprès	Zypressen-Wolfsmilch
<i>Festuca pratensis s.l.</i>	2621			
<i>Festuca rubra aggr.</i>	2629	Festuca rossa		
<i>Galeopsis tetrahit</i>	1649	Canapa selvatica	Galéopsis tétrahit	Gemeiner Holzzahn
<i>Galium mollugo aggr.</i>	1961 - 1962	Caglio bianco		
<i>Galium verum s.l.</i>	1941 - 1942	Caglio		
<i>Geranium pyrenaicum</i>	1372	Geranio dei Pirenei	Géranium des Pyrénées	Pyrenäen-Storchschnabel
<i>Geranium sylvaticum</i>	1379	Geranio silvano	Géranium des forêts	Wald-Storchschnabel
<i>Geum montanum</i>	935	Cariofillata montana	Benoîte des montagnes	Gemeine Berg-Nelkenwurz
<i>Geum rivale</i>	933	Cariofillata dei rivi	Benoîte des ruisseaux	Bach-Nelkenwurz
<i>Gymnadenia conopsea</i>	2957	Manina rosea	Gymnadénie moucheron	Langspornige Handwurz
<i>Gypsophila repens</i>	393	Gipsophila strisciante	Gypsophile rampante	Kriechendes Gipskraut
<i>Helianthemum nummularium s.l.</i>	525 - 529			
<i>Helictotrichon pubescens</i>	2746	Avena pubescente	Avoine pubescente	Flaum Wiesenhafer
<i>Heracleum sphondylium s.l.</i>	1489 - 1492	Panace		
<i>Hieracium murorum bdm-aggr.</i>	(2357 - 2361)			Wald-Habichtskraut
<i>Hieracium pilosella</i>	2345	Pelosella	Epervière piloselle	Langhaariges Habichtskraut
<i>Hippocrepis comosa</i>	1164	Sferracavallo comune	Hippocrévide à toupet	Hufeisenklee
<i>Homogyne alpina</i>	2156	Tossilaggine alpina	Homogyne des Alpes	Alpenlattich
<i>Hypericum maculatum s.l.</i>	501 - 502	Erba di San Giovanni		
<i>Hypochaeris uniflora</i>	2263	Costolina alpina	Porcelle à une tête	Einköpfiges Ferkelkraut
<i>Juniperus communis s.l.</i>	97 - 98			
<i>Knautia dipsacifolia s.str.</i>	1997	Ambretta occidentale	Knautie à feuilles de cardère	Wald-Witwenblume
<i>Larix decidua</i>	89	Larice comune	Mélèze	Lärche
<i>Laserpitium gaudinii</i>	1498	Laserpizio di Gaudin	Laser de Gaudin	Gaudins Laserkraut
<i>Lathyrus pratensis</i>	1229	Cicerchia dei prati	Gesse des prés	Wiesen-Platterbse
<i>Leontodon hispidus s.l.</i>	2265 - 2269			
<i>Leucanthemum vulgare aggr.</i>	2133	Margherita comune	Leucanthème vulgaire	Gemeine Margerite
<i>Lilium bulbiferum subsp. croceum</i>	2877	Giglio croceo	Lis safrané	Safranfarbene Feuerlilie
<i>Lilium martagon</i>	2879	Giglio martagone	Lis martagon	Türkenbund
<i>Listera ovata</i>	2949	Listera maggiore	Grande listère	Grosses Zweiblatt
<i>Lonicera caerulea</i>	1984	Caprifoglio turchino	Chèvrefeuille bleu	Blaue Heckenkirsche
<i>Lotus corniculatus aggr.</i>	1157 - 1160	Loto dei prati	Lotier corniculé	
<i>Luzula luzulina</i>	2454	Erba lucciola delle peccete	Luzule jaunâtre	Gelbliche Hainsimse
<i>Luzula multiflora</i>	2461	Erba lucciola multiflora	Luzule à fleurs nombreuses	Vielblütige Hainsimse
<i>Luzula nivea</i>	2458	Erba lucciola maggiore	Luzule blanc-de-neige	Schneeweisse Hainsimse
<i>Luzula sylvatica</i>	2460	Erba lucciola a foglie larghe	Luzule des forêts	Grosse Hainsimse
<i>Melampyrum sylvaticum</i>	1853	Spigarola delle foreste	Mélampyre des forêts	Wald-Wachtelweizen
<i>Melica nutans</i>	2679	Melica delle faggete	Mélique penchée	Nickendes Perlgras
<i>Molinia caerulea</i>	2695	Gramigna liscia	Canche bleue	Besenried
<i>Moneses uniflora</i>	805	Piroletta soldanina	Pyrole à une fleur	Einblütiges Wintergrün
<i>Myosotis decumbens</i>	1583	Nontiscordardimè dei torrenti	Myosotis retombant	Niederliegendes Vergissmeinnicht
<i>Nardus stricta</i>	2724	Cervino	Nard raide	Borstgras
<i>Orchis ustulata</i>	2984	Orchide bruciacchiata	Orchis brûlé	Schwärzliche Orchis
<i>Orthilia secunda</i>	806	Piroletta pendula	Pyrole unilatérale	Birngrün
<i>Pedicularis tuberosa</i>	1816	Pedicolare zolfina	Pédiculaire tubéreuse	Knolliges Läusekraut
<i>Peucedanum ostruthium</i>	1479	Imperatoria vera	Impéatoire	Meisterwurz
<i>Phyteuma betonicifolium</i>	1923	Raponzolo montano	Raiponce à feuilles de bétouine	Betonienblättrige Rapunzel
<i>Phyteuma orbiculare</i>	1926	Raponzolo orbicolare	Raiponce orbiculaire	Rundköpfige Rapunzel
<i>Picea abies</i>	88	Abete rosso	Epicéa	Fichte

Centro Pro Natura Lucomagno

<i>Pinguicula leptoceras</i>	1879	Erba-unta bianco-maculata	Grassette à éperon étroit	Blaues Alpen-Fettblatt
<i>Pinus cembra</i>	90	Pino cembro	Arolle	Arve
<i>Pinus mugo subsp. uncinata</i>	93	Pino uncinato	Pin à crochets	Aufrechte Berg-Föhre
<i>Plantago atrata s.str.</i>	1727	Piantaggine nera	Plantain noirâtre	Berg-Wegerich
<i>Plantago lanceolata</i>	1721	Piantaggine lanciuala	Plantain lancéolé	Spitz-Wegerich
<i>Plantago major s.l.</i>	1723 - 1724			Gewöhnlicher Breit-Wegerich
<i>Plantago media</i>	1722	Piantaggine pelosa	Plantain moyen	Mittlerer Wegerich
<i>Poa alpina</i>	2654	Fienarola delle Alpi	Paturin des Alpes	Alpen-Rispengras
<i>Poa pratensis aggr.</i>	2667 - 2668	Fienarola dei prati		
<i>Polygala alpestris</i>	1349	Poligala alpestre	Polygale alpestre	Voralpen-Kreuzblume
<i>Polygala chamaebuxus</i>	1357	Poligala falso-bosso	Faux buis	Buchsblättrige Kreuzblume
<i>Polygonatum verticillatum</i>	2902	Sigillo di Salomone verticillato	Polygonate verticillé	Quirlblättrige Weisswurz
<i>Polygonum viviparum</i>	460	Poligono viviparo	Renouée vivipare	Knöllchen-Knöterich
<i>Polystichum lonchitis</i>	49	Felce lonchite	Polystic en lance	Launenfarne
<i>Populus tremula</i>	601	Pioppo tremulo	Tremble	Espe
<i>Potentilla aurea</i>	969	Cinquefoglia fior d'oro	Potentille dorée	Gold-Fingerkraut
<i>Potentilla crantzii</i>	970	Cinquefoglia di Crantz	Potentille de Crantz	Crantz' Fingerkraut
<i>Potentilla erecta</i>	949	Cinquefoglia tormentilla	Potentille dressée	Gemeiner <i>Tormentill</i>
<i>Prunella vulgaris</i>	1645	Brunella	Brunelle vulgaire	Gemeine Brunelle
<i>Pseudorchis albida</i>	2959	Orchide candida	Orchis miel	Weisszunge
<i>Pulsatilla alpina subsp. apitifolia</i>	156	Pulsatilla sulfurea	Pulsatille à feuilles d'ache	Schwefel-Anemone
<i>Ranunculus acris s.l.</i>	187 - 188	Ranuncolo aere		
<i>Ranunculus villarsii</i>	192	Ranuncolo di Grenier	Renoncule de Villars	Greniers Hahnenfuss
<i>Rhinanthus alectorolophus</i>	1845	Cresta di gallo comune	Rhinanthe velu	Zottiger Klappertopf
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	786	Rododendro rosso	Rhododendron ferrugineux	Rostblättrige Alpenrose
<i>Rosa pendulina</i>	997	Rosa alpina	Rosier des Alpes	Alpen-Hagrose
<i>Rubus idaeus</i>	1027	Lampone	Framboisier	Himbeere
<i>Rubus saxatilis</i>	1028	More rosse	Ronce des rochers	Steinbeere
<i>Rumex alpestris</i>	466	Romice di montagna	Rumex à feuilles de gouet	Berg-Sauerampfer
<i>Rumex alpinus</i>	481	Lavazzi	Rhubarbe-des-moines	Alpen-Ampfer
<i>Salix appendiculata</i>	599	Salice stipolato	Saule à grandes feuilles	Gebirgs-Weide
<i>Salix foetida</i>	591	Salice fetido	Saule fétide	Stink-Weide
<i>Saussurea discolor</i>	2202	Saussurea cordata	Saussurée à feuilles discolores	Weissfilzige <i>Alpenscharte</i>
<i>Saxifraga aizoides</i>	901	Sassifraga cigliata	Saxifrage faux aizoon	Bewimperter Steinbrech
<i>Saxifraga paniculata</i>	887	Sassifraga alpina	Saxifrage aizoon	Trauben-Steinbrech
<i>Selaginella selaginoides</i>	10	Selaginella alpina	Sélaginelle fausse sélagine	Dorniger Moosfarne
<i>Sesleria caerulea</i>	2681	Sesleria comune	Seslérie bleuâtre	Blaugras
<i>Silene dioica</i>	414	Silene dioica	Compagnon-rouge	Rote Waldnelke
<i>Silene nutans s.l.</i>	423 - 424			Nickendes Leimkraut
<i>Silene vulgaris s.l.</i>	419 - 420	Bubolino		
<i>Soldanella alpina</i>	837	Soldanella comune	Soldanelle des Alpes	Grosse Soldanelle
<i>Sorbus aucuparia</i>	1047	Sorbo degli uccellatori	Sorbier des oiseleurs	Vogelbeerbaum
<i>Taraxacum officinale aggr.</i>	2294	Piscialetto	Pissenlit officinal	Kuhblume
<i>Thesium alpinum</i>	1297	Linaiola alpina	Thésium des Alpes	Gemeiner Bergflachs
<i>Thymus serpyllum aggr.</i>	1701 - 1707 a	Timo serpillio		
<i>Tofieldia calyculata</i>	2833	Tajola comune	Tofieldie à calicule	Gemeine Simsenlilie
<i>Tragopogon pratensis s.str.</i>	2282	Barba di becco pratense	Salsifis des prés	Habermark
<i>Trifolium alpinum</i>	1139	Trifoglio alpino	Trèfle des Alpes	Alpen-Klee
<i>Trifolium montanum</i>	1134	Trifoglio montano	Trèfle des montagnes	Berg-Klee
<i>Trifolium pratense s.l.</i>	1129 - 1131	Trifoglio pratense		
<i>Trifolium pratense subsp. nivale</i>	1130	Trifoglio nivale	Trèfle des neiges	Schnee-Klee
<i>Trifolium repens s.str.</i>	1133	Trifoglio bianco	Trèfle rampant	Kriechender Weiss-Klee
<i>Triglochin palustris</i>	2392	Giuncastrello alpino	Troscart des marais	Dreizack
<i>Trisetum flavescens</i>	2737	Gramigna bionda	Avoine dorée	Goldhafer
<i>Trollius europaeus</i>	116	Botton d'oro	Boule-d'or	Trollblume
<i>Tussilago farfara</i>	2160	Tossilaggine comune	Pas-d'âne	Hufblättrich
<i>Urtica dioica</i>	273	Ortica comune	Ortie dioïque	Grosse Brennnessel
<i>Vaccinium gaultherioides</i>	792	Mirtillo falso a foglie piccole	Airelle à petites feuilles	Gaultheriaähnliche Moorbeere
<i>Vaccinium myrtillus</i>	790	Mirtillo nero	Myrtille	Heidelbeere
<i>Vaccinium vitis-idaea</i>	789	Mirtillo rosso	Airelle rouge	Preiselbeere
<i>Valeriana officinalis aggr.</i>	2013 - 2017	Valeriana		
<i>Valeriana tripteris</i>	2012	Valeriana trifogliata	Valériane triséquée	Dreischnittiger Baldrian
<i>Veratrum album subsp. lobelianum</i>	2837	Veratro comune	Vérâtre commun	Gewöhnlicher Germer
<i>Veronica chamaedrys</i>	1787	Veronica comune	Fausse germandrée	Gamander-Ehrenpreis
<i>Vicia cracca s.l.</i>	1201 - 1203			
<i>Vicia sepium</i>	1216	Veccia delle siepi	Vesce des haies	Zaun-Wicke
<i>Viola biflora</i>	554	Viola montana gialla	Pensée à deux fleurs	Gelbes Berg-Veilchen
<i>Viola canina s.l.</i>	551 - 552			Hunds-Veilchen